



## فنون ادبی

### (فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

نشریه فنون ادبی، براساس نامه شماره ۳/۲۱۹۴۷۳ مورخ ۱۳۹۲/۸/۳۰ کمیسیون بررسی نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، دارای اعتبار علمی است و از بهار ۱۳۹۵ بصورت فصلنامه منتشر می شود.

سال دوازدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۰) - بهار ۱۳۹۹

## فنون ادبی

### (فصلنامه علمی)

شاپا (چاپی): ۲۰۰۸-۸۰۲۷

شاپا (الکترونیکی): ۲۳۲۲-۳۴۴۸

سال دوازدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۰) - بهار ۱۳۹۹

صاحب امتیاز: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان، با همکاری انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران  
سردبیر: دکتر اسحاق طغیانی (استاد)

هیأت تحریریه:

دکتر گارنیک آساتوریان	استاد و رییس مرکز شرق شناسی، دانشگاه ایروان - ارمنستان
دکتر احمد امیری خراسانی	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر سید احمد پارسا	استاد دانشگاه کردستان
دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر چندر شیکهر	استاد و رییس گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه دهلی - هندوستان
دکتر یحیی طالبیان	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر صفر عبدالله	استاد و مدیر بخش ایران شناسی، دانشگاه آلماتی - قزاقستان
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود مدبری	استاد دانشگاه شهید باهنر کرمان
دکتر فاطمه مدرسی	استاد دانشگاه ارومیه
دکتر سید علی اصغر میرباقری فرد	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر محمد ناصر	استاد و رییس بخش فارسی دانشکده شرق شناسی، دانشگاه پنجاب - پاکستان
دکتر سید مهدی نوریان	استاد دانشگاه اصفهان
دکتر تقی وحیدیان کامیار	استاد دانشگاه فردوسی مشهد

کارشناس اجرایی نشریه: زهرا بهشتی نژاد

ناشر: معاونت پژوهش و فناوری دانشگاه اصفهان

این نشریه در پایگاه های اطلاعاتی زیر نمایه می شود:

پایگاه استنادی علوم جهان اسلام [www.isc.gov.ir](http://www.isc.gov.ir)

پایگاه اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی [www.sid.ir](http://www.sid.ir)

بانک اطلاعات نشریات کشور [www.magiran.com](http://www.magiran.com)

سایت تخصصی نشریه [www.uijs.ui.ac.ir/liar](http://www.uijs.ui.ac.ir/liar)

دوآج: فهرست مجلات پژوهشی [www.doaj.org](http://www.doaj.org)

اولریخ: راهنمای بین المللی نشریات ادواری [ulrichweb.serialssolutions.com](http://ulrichweb.serialssolutions.com)

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی [www.ensani.ir](http://www.ensani.ir)

ایندکس کوپرنیکوس (فهرست مجلات برتر) <http://journals.indexcopernicus.com>

ابسکو: میزبان پایگاههای اطلاعاتی [www.ebscohost.com](http://www.ebscohost.com)

پایگاه مجلات دانشگاهی <http://journaldatabase.org>

نشانی: اصفهان - خیابان هزار جریب - دانشگاه اصفهان - حوزه معاونت پژوهش و فناوری - اداره انتشارات - دفتر نشریه فنون ادبی -

کد پستی ۷۳۴۴۱-۸۱۷۴۶ تلفن: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۶۸۰ - ۰۳۱ دورنگار: ۰۳۱-۳۷۹۳۲۱۷۷ - ۰۳۱ پست الکترونیکی: [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

**راهنمای تدوین مقاله و شرایط پذیرش آن**  
**نشریه علمی - پژوهشی فنون ادبی دانشگاه اصفهان**

فصلنامه علمی پژوهشی فنون ادبی به منظور رشد و گسترش ادب فارسی و فرهنگ ایرانی-اسلامی، تازه‌های پژوهشی صاحب نظران زبان و ادبیات فارسی را منتشر می‌کند تا در دسترس علاقه‌مندان قرار گیرد. بنابراین مقالات ارسالی باید دارای شرایط زیر باشد.

**الف- شرایط علمی**

- ۱- مقاله باید دارای اصالت و نوآوری (Original Research) تحلیلی و نتیجه‌کاوش‌های نویسنده یا نویسندگان باشد.
- ۲- در نگارش مقاله باید روش تحقیق علمی رعایت شود و از منابع معتبر و اصیل نیز استفاده گردد.
- توضیح: مقاله پس از دریافت، نخست در هیأت تحریریه بررسی و ارزیابی می‌شود و در صورت داشتن شرایط لازم، برای داوران ارسال می‌گردد. پس از وصول دیدگاه‌های داوران نتایج و امتیازات کسب شده در هیأت تحریریه مطرح می‌شود و در صورت کسب امتیازات کافی و پذیرش آن، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

**ب- شرایط نگارش**

- ۱- مقاله باید از جهت نگارش ساختاری محکم و استوار داشته باشد و اصول فصاحت و بلاغت در آن رعایت شود.
- ۲- عنوان مقاله باید کوتاه و گویا باشد.
- ۳- نام نویسنده یا نویسندگان همراه با درجه علمی، نشانی محل کار و نشانی (Email) نوشته شود (ذکر شماره تلفن مسؤول مکاتبات در برگ پیوست نیز لازم است).
- ۴- چکیده فارسی حد اکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۵- کلید واژه فارسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۶- مقاله باید دارای مقدمه روشن و دقیق باشد چنانکه خواننده را برای ورود به مبحث اصلی آماده سازد.
- ۷- بیان پیشینه تحقیق از شرایط مقاله است.
- ۸- در متن اصلی مقاله باید موضوع به طور روشن تحلیل شود.
- ۹- مقاله باید دارای نتیجه‌گیری دقیق باشد.
- ۱۰- چکیده انگلیسی حداکثر پانزده سطر (۱۵۰ تا ۲۰۰ کلمه) باشد.
- ۱۱- کلید واژه انگلیسی حداکثر شش کلمه باشد.
- ۱۲- نام نویسنده، درجه علمی و محل کار به انگلیسی نوشته شود.
- ۱۳- ارجاعات متن باید داخل پرانتز به ترتیب نام نویسنده، سال و صفحه نوشته شود؛ مثال: (زرین کوب، ۱۳۷۲: ۲۵۴).
- ۱۴- منابع و مآخذ پایانی باید به ترتیب زیر باشد:

**الف: کتاب**

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، نام کتاب، نوبت چاپ، نام مترجم یا مصحح، محل نشر، نام ناشر.

**ب: نشریه**

نام خانوادگی (شهرت)، نام، سال انتشار (درون پرانتز)، عنوان مقاله (درون گیومه) نام نشریه، شماره دوره، صفحات مقاله (از ص تا ص).

**ج: مجموعه مقالات**

نام خانوادگی، نام، (آخرین تاریخ)، عنوان، نام مجموعه مقالات، محل نشر، نام ناشر.

۱۵- مقاله باید حداکثر ۲۰ صفحه باشد و هر صفحه در ۲۳ سطر تنظیم شود.

۱۶- مقاله باید تحت برنامه word xp با قلم Blotus فونت ۱۳ از طریق ثبت نام در سامانه نشریات دانشگاه اصفهان، به دفتر نشریه ارسال شود.

۱۷- اسامی خاص و اصطلاحات لاتین و ترکیبات خارجی، بلافاصله پس از فارسی آن، درون پرانتز، در متن مقاله نوشته شود.

۱۸- مقالات مستخرج از پایان نامه باید تایید استاد راهنما را همراه داشته باشد.

۱۹- مقاله نباید در هیچ نشریه یا همایشی ارائه شده باشد.

### همکاران علمی این شماره

دانشیار دانشگاه علامه طباطبایی	دکتر محمود بشیری
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر محمود بیژنی آفاخانی
دانشیار دانشگاه آزاد واحد نجف آباد	دکتر محبوبه خراسانی
استادیار دانشگاه فرهنگیان	دکتر سمانه جعفری
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر طیبه جعفری
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر فرشته السادات حسینی
دانشیار دانشگاه شهرکرد	دکتر محمد حکیم آذر
دانشیار دانشگاه مازندران	دکتر مسعود روحانی
استادیار دانشگاه اصفهان	دکتر سعید شفیعیون
استادیار دانشگاه شهرکرد	دکتر اسماعیل صادقی
استادیار دانشگاه پیام نور	دکتر زهرا سادات صالحی
استادیار دانشگاه آزاد واحد آبادان	دکتر یوسف صفیان بلداجی
دانشیار دانشگاه شهرکرد	دکتر مسعود فروزنده
استاد دانشگاه تهران	دکتر علی محمد موذنی
دانش آموخته دکتری دانشگاه اصفهان	دکتر مریم نافلی
استاد دانشگاه فردوسی مشهد	دکتر محمد جعفر یاحقی

## فهرست مطالب

سال دوازدهم - شماره اول - (پیاپی ۳۰) - بهار ۱۳۹۹

- ۲۰-۱.....توسلات ادبیات عرفانی به هنرهای سنتی نمایشی با تکیه بر نمایش عروسکی  
نرگس گنجی - فاطمه اشراقی
- ۴۶-۲۱.....گونه‌شناسی تطبیقی تذکره‌های فارسی و عربی در دوره صفویه و عثمانی  
اسماعیل علی‌پور
- ۶۴-۴۷.....نقش عنصر «فضاسازی» در خلق محتوای حماسی در «هفت‌خان رستم» از شاهنامه فردوسی  
اعظم حسین‌زاده صلاتی - سید مهدی نوریان - سید مرتضی هاشمی
- ۸۴-۶۵.....تحلیل عنصر درون‌مایه در پنج اثر دفاع مقدس با تکیه بر مؤلفه‌های پایداری  
زهرا اسدی مافی - عبدالحسین فرزاد - رقیه صدرایی - امیراسماعیل آذر
- ۸۵-۱۰۴.....کارکرد هنری تصویر در اشعار اعتراضی قیصر امین‌پور  
مصطفی برزگر ولیک‌چالی - ایوب مرادی - فاطمه کوپا
- ۱۱۶-۱۰۵.....نمادشناسی مفاهیم شیر و انار در خسرو و شیرین نظامی  
جبار نصیری
- ۱۱۷-۱۳۲.....تحلیل سرودهای انقلاب اسلامی و دفاع مقدس براساس قاعده‌کاهی لیچ  
مرتضی محسنی - شهره شیرین‌کام - احمد غنی‌پور ملک‌شاه - غلامرضا پیروز
- ۱۴۸-۱۳۳.....بازخوانی و بازنگری استعاره در کتاب‌های بلاغی فارسی  
یحیی کاردگر
- ۱۶۴-۱۴۹.....پژوهشی در زندگی سراج‌الدین قمری  
آملی محمدعلی نوری خوش‌رودباری - سمانه جعفری
- شناخت الگوواره‌های فرهنگی و ادبی غالب در ترجمه‌های گلستان سعدی: تحلیل تطبیقی سه ترجمه از راس،  
۱۸۲-۱۶۵.....رها‌تسک و دوفرمری  
حسن ذوالفقاری سیده زیبا بهروز

Contents

<b>Uses of the traditional performing arts in mystic literature based on puppet show.....</b>	<b>1-20</b>
Narges Ganji- Fatima Ishraqi	
<b>Comparative typology of Persian and Arabic Biographies (Tazkere) in the Safavid and Ottoman period.....</b>	<b>21-46</b>
Esmail Alipoor	
<b>The Function of the "Atmosphere" Element in Creating Epic Content in "Haft Khan Rostam" from Ferdowsi's Shahnameh.....</b>	<b>47-64</b>
Azam Hoseinzadeh Salati- Sayyed Mahdi Nourian- Sayyed Mortaza Hashemi	
<b>A Thematic Analysis of the Resistance Elements in Five Novels of the Holy Defense.....</b>	<b>65-84</b>
Zahra Asadi Mafi- Abdolhossein Farzad- Roqieh Sadrayi- Amir Ismaeel Azar	
<b>The special artistic function of image in the protest poems of Qaisar Aminpour.....</b>	<b>85-104</b>
Mostafa Barzegar Valik Chali- Ayoob Moradi- Fateme Koupa	
<b>Analysis of the Concepts of "Milk" and "Pomegranate" in the <i>Khosrow and Shirin</i> by Nezami.....</b>	<b>105-116</b>
Jabbar Nasiri	
<b>Analysis of the Anthems of the Islamic Revolution and the Sacred Defense based on Leech's Deviation Theory.....</b>	<b>117-132</b>
Morteza Mohseni- Shohreh Shirinkam- Ahmad Ghaneipour Malekshah- Gholamreza Pirouz	
<b>A Retrospective Review of Metaphor in Persian Rhetorical Books.....</b>	<b>133-148</b>
Yahya kardgar	
<b>Research on Serajoddin Qomri Amoli's Life.....</b>	<b>149-164</b>
Mohammad Ali Noori Khosh Roodbari- Samaneh Jafari	
<b>Understanding the dominant cultural and literary schemas in translations of <i>Golestan</i>: A comparative analysis of three translations by Ross, Rehatsek, and Defrémery.....</b>	<b>165-182</b>
Hassan Zolfagari- Seyede Ziba Behrooz	

**Published by University of Isfahan Press**  
**Technology and Research Department**  
**(Scientific–Research Journal – the University of Isfahan)**  
**Journal of Literary Arts**  
**Years: 12. No: 1 Vol: 30 Spring 2020**

**P-ISSN: 2008-8027**

**E-ISSN: 2322-3448**

**Managing Editor:** Ishagh Toghiani, Ph.D.

**Editor- Chief:** Ishagh Toghiani, Ph.D.

**Executive Manager:** Zahra Beheshtinezhad

**Editorial Board:**

**Abbas Mahiyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Tarbiat moalem, Tehran, Iran

**Ahmad Amiri Khorasani**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Garnik Asatorian**, Professor, Chair, Department of Iranian Studies, Yerevan State University, Yerevan, Armenia

**Chender Shikhar**, Professor, Department of Persian, University of Delhi, Delhi, India

**Fatemeh Modarresi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Urmia University, Urmia, Iran

**Mahmoud Modabberi**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Mohammad Fesharaki**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Muhammad Nasir**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of the Punjab, Allama Iqbal Campus, Lahore. Pakistan

**Safar Abdollah**, Professor, Department of Persian, Oriental College, University of Almati, Almati, Kazakh Republic

**Seyyed Ahmad Parsa**, Professor, Department of Persian Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran

**Seyyed Aliasghar Mirbagherifard**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Seyyed Mahdi Noorian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, the University of Isfahan, Isfahan, Iran

**Taghi Pournamdarian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Humanities, Tehran, Iran

**Taghi Vahidian Kamyar**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

**Yahya Talebian**, Professor, Department of Persian Language and Literature, Shahid Bahonar University of Kerman, Kerman, Iran

**Liar is listing or indexing these Databases**

Liar Electronic Database	<a href="http://uijs.ui.ac.ir/liar">http://uijs.ui.ac.ir/liar</a>
ISC: Islamic World Science Citation Center	<a href="http://www.ISC.gov.ir">http://www.ISC.gov.ir</a>
SID: Scientific Information Database	<a href="http://www.SID.ir">http://www.SID.ir</a>
Institute for Humanities and Cultural Studies	<a href="http://www.ensani.ir">http://www.ensani.ir</a>
Magiran: Journals Database	<a href="http://www.magiran.com">http://www.magiran.com</a>
DOAJ: Directory of Open Access Journals	<a href="http://www.doaj.org">http://www.doaj.org</a>
Ulrich web: global serials directory	<a href="http://Ulrichweb.serialsolutions.com">http://Ulrichweb.serialsolutions.com</a>
Index Copernicus (IC Journal Master List)	<a href="http://journals.indexcopernicus.com">http://journals.indexcopernicus.com</a>
EBSCO host databases	<a href="http://www.ebscohost.com">http://www.ebscohost.com</a>

**Web Site:** <http://www.uijs.ui.ac.ir/liar>

**Address:** University of Isfahan, Technology and Research Department, Journal of Literary Arts

Office, Isfahan, Iran, Postal Code: 81746-73441

**Tel:** +98(31)37932680 **Fax:** +98(31)37932177

**E-mail:** [liar@res.ui.ac.ir](mailto:liar@res.ui.ac.ir)

**IN THE NAME OF GOD**

**Literary Arts**

**Scientific Research Journal**

P-ISSN: 2008-8027

E-ISSN: 2322-3448

Journal of Literary Arts has been recognized and ranked as a scientific-research Journal by the Scientific Journals Commission, Ministry of Sciences, Research and Technology, Islamic Republic of Iran, Ref: 3/219473, dated: 22/11/2013

**Literary Arts**  
**University of Isfahan**  
**Years: 12. No: 1. Vol: 30**  
**Spring 2020**